

AIR-FLOW® PERIO

Before using this product, please carefully read and follow the recommendations of the instruction manuals originally delivered with your device and system. Please pay special attention to the safety precautions.

Product Description

The AIR-FLOW® Perio (prophylaxis powder) is used for subgingival treatments.

This powder is for use in dentistry with the EMS air polishing devices.

Applications

This powder removes subgingival biofilm and is recommended for the following procedures:

- Removal of periodontal biofilm,
- Maintenance in periodontal therapy after completion of initial treatment,
- Maintenance of implant (including polished titanium).

This powder can be used for standard supragingival applications as described in the AIR-FLOW® system manual and is specially suited for sensitive supragingival applications like:

- Coloration around sulcus,
- Treatment in present of hidden composites,
- Cleaning of sensitive areas.

Usage

For perio pockets more than 5mm (up to 9mm) use the perio flow nozzle for a maximum of 5 seconds.

For shallow perio pockets (up to 5mm), use the standard AIR-FLOW® handpiece to spray each side of the tooth (vestibular, mesial, oral distal, lingual) for a maximum of 5 seconds per pocket.

Do not concentrate the spray on one point; use a circular motion to achieve homogeneous cleaning.

The angle of the handpiece tip to the tooth can be varied between 30° and 60°. The smaller this angle is, the further the powder will spray into the pocket.

Contra-indications

Patients suffering from upper respiratory tract infections, from chronic bronchitis or asthma must not, under any circumstances, be treated with an air polishing device. The jet of air and powder could cause respiratory difficulties.

Predisposed persons may be sensitive to glycolcol. If allergic reactions are observed, stop using the product and completely remove the powder from mouth.

The treatment of deep periodontal pockets can cause bacteraemia. Please apply appropriate restrictions for the treatment of risk patients (general weakened immunity, endocarditis).

Do not direct the jet of powder toward fillings, crowns or bridgework as this could damage these restorations.

Recommendations for the treatment

Patient and user have to wear eye protection.

User has to wear a mask and gloves.

Use the high-speed evacuator of your dental unit.

Calculi and tartar cannot be removed with this powder.

Apply Vaseline® on the patient's lips.

Wash hands after use.

Wash patient face after use (e.g. with a wet wipe).

General information

Do not exceed the powder filling limit as indicated on the powder chamber.

This powder is sugar free.

Storage and shelf-life

The powder should not be stored near heat sources.

Storage condition up to 25°C and 10% to 90% relative humidity.

Transport conditions -29°C to 38°C and 10% to 90% relative humidity

Do not use after expiration date.

Also available:

- AIR-FLOW® CLASSIC available in Lemon, Mint, Cassis, Cherry, Tropical and Neutral (for supragingival treatments).
- AIR-FLOW® CLASSIC COMFORT (for supragingival treatments).
- AIR-FLOW® SOFT (salt free for supragingival treatments).
- AIR-FLOW® PLUS (salt free for subgingival and supragingival treatments).

Powder composition :

• Glycine

• Amorphous Silica

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement et respecter les recommandations contenues dans les manuels d'instruction livrés avec l'appareil et le système. Respectez en particulier les remarques concernant la sécurité.

Description du produit

L'AIR-FLOW® Perio (poudre prophylactique) est employé pour des traitements sous-gingivaux.

Cette poudre est utilisée en dentisterie avec un appareil aérosolisser EMS.

Applications

Cette poudre permet l'élimination du biofilm sous-gingival et est recommandée pour les procédures suivantes:

- Elimination du biofilm périodontal,
- Maintenance parodontale après traitement initial,
- Maintenance d'implant (notamment en titane poli).

Cette poudre peut-être utilisée pour les applications supra-gingivales standard telles que décrites dans le manuel AIR-FLOW® System et est spécialement adapté pour des applications supra-gingivales sensibles tels que:

- Coloration autour du sulcus,
- Traitement en présence de composites cachés,
- Nettoyage des zones sensibles.

Utilisation

Pour des poches parodontales de plus de 5mm (jusqu'à 9mm), utiliser la buseette perio flow pendant un maximum de 5 secondes.

Pour des poches parodontales peu profondes (jusqu'à 5mm), utiliser la pièce à main AIR-FLOW® pour pulvériser de chaque côté de la dent (vestibulaire, mésial, distal, lingual) pendant maximum 5 secondes par poche.

Ne pas concentrer le spray sur un point, appliquer un mouvement circulaire pour obtenir un nettoyage homogène.

L'angle entre la buse de la pièce à main et la dent peut varier entre 30° et 60°. Plus l'angle est petit, plus la poudre sera pulvérisée dans la poche.

Contre-indications

Les patients souffrant d'infections des voies respiratoires supérieures, de bronchite chronique ou d'asthme ne doivent pas, en aucune circonstance, être traités avec un appareil aérosolisser. Le jet d'air et de poudre pourrait provoquer des difficultés respiratoires.

Des personnes prédisposées peuvent être sensible au glycoool. Si des réactions allergiques se manifestent, cessez l'utilisation et retirez complètement la poudre de la bouche.

Le traitement de poches parodontales profondes peut provoquer une bactérie. Veuillez tenir compte des restrictions concernant le traitement de patients à risques (déficience immunitaire générale, endocardite).

Ne pas diriger le jet de poudre vers une obturation, une couronne ou un bridge car cela pourrait endommager ces restaurations.

Recommandations pour le traitement

Patient et utilisateur doivent porter des lunettes de protection.

L'utilisateur doit mettre un masque de protection et des gants.

Geben Sie Vaseline® auf die Lippen des Patienten.

Utiliser la grosse canule d'aspiration de votre unité dentaire.

Calcul et tartre ne peuvent pas être éliminé par cette poudre.

Appliquer de la Vaseline® sur les lèvres du patient.

Lavés les mains après utilisation.

Laver le visage du patient après utilisation (ex. avec une lingette).

Informations générales

Ne pas remplir la chambre à poudre au-dessus de la limite indiquée.

Cette poudre est sans sucre.

Entreposage et conservation

- La poudre ne doit pas être stockée à proximité de sources de chaleur.
- Conditions de stockage jusqu'à 25°C et 10% à 90% d'humidité relative.
- Conditions de transport de -29°C jusqu'à 38°C et 10% à 90% d'humidité relative.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration.

Egalement disponible:

- AIR-FLOW® CLASSIC disponible en Lemon (Citron), Mint (Menthe), Cassis, Cherry (Cerise), Tropical et Neutral (Neutre) (pour traitements supra-gingivaux).
- AIR-FLOW® CLASSIC COMFORT (pour traitements supra-gingivaux).
- AIR-FLOW® PLUS (sans sel pour traitements supra-gingivaux).
- AIR-FLOW® PLUS (sans sel pour traitements sous-gingivaux et supra-gingivaux).

Composition de la poudre :

• Glycine

• Silice amorphe

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, bitte lesen Sie die Anweisungen in der mitgelieferten Bedienungsanleitung aufmerksam durch und folgen Sie den Empfehlungen. Beachten Sie dabei besonders die Sicherheitshinweise.

Produktbeschreibung

AIR-FLOW® Perio (Prophylaxiepulver) wird für subgingivale Behandlungen verwendet.

Dieses Pulver ist für die Verwendung in der Zahnheilkunde zusammen mit den Airpolishing-Geräten von EMS bestimmt.

Anwendungen

Dieses Pulver entfernt subgingivales Biofilm und wird für die folgenden Reinigungsverfahren empfohlen:

- Entfernung von Parodontalem Biofilm,
- Erhaltung in der Parodontaltherapie nach Abschluss der Erstbehandlung,
- Erhaltung von Implantaten (einschließlich Titanpolitur).

Das Pulver kann für supragingivale Standardanwendungen wie in der Bedienungsanleitung für das System beschrieben und ist besonders geeignet für kritische supragingivale Anwendungen wie:

- Verfärbung am Sulcus,
- Behandlung bei vorhandenen, verborgenen Schichten,
- Reinigung empfindlicher Bereiche.

Behandlungsempfehlungen

Bei Parodontaltaschen von mehr als 5 mm (bis zu 9 mm) Tiefe setzen Sie die Perio-Flow-Düse maximal 5 Sekunden lang ein.

Bei flachen Parodontaltaschen (bis zu 5 mm) benutzen Sie das Standard-AIR-FLOW®-Handstück und sprühen jede Seite des Zahns (vestibulär, mesial, oral distal, lingual) maximal 5 Sekunden pro Tasche ein.

Richten Sie den Strahl nicht auf einen Punkt, sondern bewegen Sie ihn kreisförmig, um eine gleichmäßige Reinigung zu erreichen.

Der Winkel von Handstücks Spitze zu Zahn kann zwischen 30° und 60° betragen. Je kleiner der Winkel, desto weiter wird das Pulver in die Tasche und gerötet.

Gegenanzeigen

Patienten mit Infektionen der oberen Atemwege, die an chronischer Bronchitis oder Asthma leiden, dürfen unter keinen Umständen mit einem Airpolishing-Gerät behandelt werden. Der Strahl aus Luft und Pulver könnte Atemschwierigkeiten verursachen.

Anfällige Personen können empfindlich auf Glykollkol reagieren. Wenn allergische Reaktionen beobachtet werden, brechen Sie die Verwendung des Produktes ab und entfernen Sie das Pulver vollständig aus dem Mund.

Die Behandlung tiefer Parodontaltaschen kann zu einer Bakteriämie führen. Bitte bedenken Sie daher notwendige Einschränkungen für die Behandlung von Risikopatienten (allgemein geschwächtes Immunsystem, Endokarditis).

Richten Sie den Pulverstrahl nicht auf Füllungen oder Brücken, da dies die Restaurationen beschädigen könnte.

Behandlungsempfehlungen

Patient und Behandler müssen Augenschutz tragen.

Der Behandler muss eine Maske und Handschuhe tragen.

Verwenden Sie die grosse Absaugkanüle Ihrer Dentaleinheit.

Zahnstein kann mit diesem Pulver nicht entfernt werden.

Geben Sie Vaseline® auf die Lippen des Patienten.

Waschen Sie sich die Hände nach der Verwendung.

Reinigen Sie das Gesicht des Patienten nach der Verwendung (z. B. mit einem Feuchttuch).

Allgemeine Informationen

Die auf dem Behälter angegebene maximale Füllhöhe für das Pulver darf nicht überschritten werden.

Dieses Pulver ist zuckerfrei.

Lagerung und Haltbarkeit

- Das Pulver sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen gelagert werden.
- Lagerung bis 25°C und 10% bis 90% relativer Luftfeuchte.
- Transportbedingungen : -29°C bis +38°C und 10% bis 90% relativer Luftfeuchte.
- Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

Ebenfalls erhältlich:

- AIR-FLOW® CLASSIC erhältlich in Lemon (Zitrone), Mint (Minze), Cassis (schwarze Johannisbeere), Cherry (Kirsche), Tropical (Südrüchtl) und Neutral (für supragingivale Behandlungen)
- AIR-FLOW® CLASSIC COMFORT (für supragingivale Behandlungen)
- AIR-FLOW® SOFT (salzfrei für supragingivale Behandlungen)
- AIR-FLOW® PLUS (salzfrei für supragingivale und subgingivale Behandlungen)

Pulverzusammensetzung :

• Glycin

• Amorpher Kieselsäure

Antes de utilizar este producto, rogamos leer atentamente y seguir las recomendaciones de los manuales de instrucciones suministrados originalmente con el dispositivo y el sistema. Rogamos prestar atención especial a las precauciones de seguridad.

Descripción del producto

El AIR-FLOW® Perio (polvo profiláctico) se usa exclusivamente para tratamientos subgingivales.

Este polvo es para utilizarlo en odontología conjuntamente con los dispositivos de pulido neumático EMS.

Aplicaciones

Este polvo elimina la biopelícula subgingival y está recomendado para los procedimientos siguientes:

- Eliminación de la biopelícula periodontal,
- Mantenimiento en terapia periodontal después de completar el tratamiento inicial,
- Mantenimiento del implante (incluido de titanio pulido).

Este polvo puede utilizarse en las aplicaciones supragingivales estándar que se describen en el manual del sistema y está especialmente indicado en aplicaciones supragingivales sensibles como:

- Coloración alrededor del surco,
- Tratamiento en presencia de compuestos ocultos,
- Limpieza de zonas sensibles.

Uso

En las bolsas periodontales de más de 5 mm (hasta 9 mm), utilice la boquilla Perio-Flow durante un máximo de 5 segundos.

En las bolsas periodontales más superficiales (hasta 5 mm), utilice el mango AIR-FLOW® para rociar cada lado del diente (vestibular, mesial, distal oral, lingual) durante un máximo de 5 segundos por bolsa.

No concentre el chorro en un solo punto; realice un movimiento circular para conseguir una limpieza homogénea.

La punta del mango debe tener un ángulo de entre 30° y 60° con respecto al diente. Cuanto más pequeño sea el ángulo, más lejos se rociará el polvo dentro de la bolsa.

Contraindicaciones

Los pacientes que sufren de infecciones de las vías respiratorias superiores, bronquitis crónica o asma no deben ser tratados, bajo ninguna circunstancia, con un dispositivo de pulido neumático. El chorro de aire y polvo puede provocar dificultades respiratorias.

Hay personas predispuestas a ser sensibles a la glicocola. Si se observan reacciones alérgicas, interrumpa el uso del producto y retire completamente el polvo de la boca.

El tratamiento de bolsas periodontales profundas puede causar bacteremia. Aplique las restricciones apropiadas al tratamiento de pacientes a riesgo (nivel de inmunidad general, endocarditis).

No dirigiera el getto della polvere verso otturazioni, corone o ponti in quanto potrebbe danneggiare questi restaur.

Raccomandazioni per il trattamento

Il paziente e l'utente devono indossare una protezione oculare.

L'utente deve indossare maschera e guanti.

Utilizzare la cannula di aspirazione ad alta velocità del vostro riunito odontoiatrico.

Questa polvere non permette di rimuovere calcoli e tartaro.

Applicare Vaseline® sulle labbra del paziente.

Lavarsi le mani dopo l'uso.

Lavare il viso del paziente dopo l'uso (ad es. con salviettine umide).

Informazioni generali

Non superare il limite di riempimento della polvere come indicato sul la camera a polvere.

• Este polvo no contiene azúcar.

Conservación y duración

- No se debe conservar el polvo cerca de fuentes de calor.
- Condiciones de conservación de hasta 25°C y 10% a 90% de humedad relativa.
- Condiciones de transporte : -29°C a +38°C y 10% a 90% de humedad relativa.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.

También se dispone de:

- AIR-FLOW® CLASSIC disponible en Lemon (Limón), Mint (Menta), Cassis (Grosella negra), Cherry (Cereza), Tropical y Neutral (Neutro) (para tratamientos supra-gingivales).
- AIR-FLOW® CLASSIC COMFORT (para tratamientos supra-gingivales).
- AIR-FLOW® SOFT (sin sal para tratamientos supra-gingivales).
- AIR-FLOW® PLUS (sin sal para tratamientos supra-gingivales y subgingivales).

Composición del polvo :

• Glicina

• Silice amorfa

Prima di usare questo prodotto leggere attentamente e seguire le raccomandazioni contenute nel manuali istruzioni forniti in origine con il vostro dispositivo ed impianto. Attenzione particolare dovrà essere posta alle precauzioni per la sicurezza.

Descrizione prodotto

AIR-FLOW® Perio (polvere per profilassi) si usa per trattamenti sottogingivali.

Questa polvere si usa presso gli studi dentistici con dispositivi EMS di lucidatura ad aria.

Applicazioni

Questa polvere consente la rimozione del biofilm sottogingivale ed è consigliata per le seguenti procedure:

- Rimozione del biofilm parodontale,
- Mantenimento della terapia parodontale dopo il completamento della terapia iniziale,
- Mantenimento dell'impianto (compreso il titanio lucidato).

Questa polvere può essere utilizzata nelle applicazioni sopragingivali standard come descritto nel sistema manuale ed è particolarmente idonea per le applicazioni sopragingivali sensibili, come:

- Colorazione attorno al solco
- Trattamento in presenza di composti nascosti
- Pulizia delle aree sensibili

Impiego

Per le tasche parodontali di oltre 5 mm (meno di 9 mm) utilizzare l'ugello di flusso parodontale per 5 secondi massimo.

Per le tasche parodontali poco profonde (meno di 5 mm), usare il manipo del flusso d'aria standard per spruzzare su ogni lato del dente (vestibolare, mesiale, orale distale, linguale) per un massimo di 5 sec. per tasca.

Non concentrare lo spray su un punto, usare un movimento circolare per acquisire una pulizia omogenea.

L'angolo della punta del manipo rispetto al dente può variare fra 30° e 60°. Più piccolo è l'angolo e maggiore sarà la distanza a cui lo spruzzo arriverà nella tasca.

Contraindicazioni

I pazienti che soffrono da infezioni del tratto respiratorio superiore, di bronchite cronica o di asma non devono in alcun caso essere trattati con un dispositivo di lucidatura ad aria. Il getto d'aria e di polvere potrebbe causare difficoltà respiratorie.

Le persone predisposte possono essere sensibili al glicocol. Se si osservano reazioni allergiche, smettere di utilizzare il prodotto e rimuovere completamente la polvere dalla bocca.

Il trattamento di tasche periodontali profonde può causare batteremia. Applicare le restrizioni appropriate al trattamento di pazienti a rischio (livello di immunità generale ridotto, endocardite).

Non dirigere il getto della polvere verso otturazioni, corone o ponti in quanto potrebbe danneggiare questi restaur.

Raccomandazioni per il trattamento

Il paziente e l'utente devono indossare una protezione oculare.

L'utente deve indossare maschera e guanti.

Utilizzare la cannula di aspirazione ad alta velocità del vostro riunito odontoiatrico.

Questa polvere non permette di rimuovere calcoli e tartaro.

Applicare Vaseline® sulle labbra del paziente.

Lavarsi le mani dopo l'uso.

Lavare il viso del paziente dopo l'uso (ad es. con salviettine umide).

Informazioni generali

Non superare il limite di riempimento della polvere come indicato sul la camera a polvere.

• Este polvo no contiene azúcar.

Conservación y duración

- No se debe conservar el polvo cerca de fuentes de calor.
- Condiciones de almacenamiento a 25°C e dal 10% al 90% di umidità relativa.
- Condizioni per il trasporto : -29°C e +38°C e dal 10% al 90% di umidità relativa.
- Non usare dopo la data di scadenza.

Disponibile anche:

- AIR-FLOW® CLASSIC disponibile nei gusti Lemon (Limone), Mint (Menta), Cassis (Ribes nero), Cherry (Ciliegia), Tropical (Cassia) e Neutral (Neutro) (per trattamenti supra gengivali)
- AIR-FLOW® CLASSIC COMFORT (per trattamenti sopragingivali)
- AIR-FLOW® SOFT (senza sale per trattamenti supra gengivali)
- AIR-FLOW® PLUS (senza sale per trattamenti sopragingivali e sottogingivali).

Composizione della polvere :

• Glicine

• Silice amorfa

Las noga de bruksanvisningar som medföljer apparaten och systemet och följ rekommendationerna i dessa innan du använder denna produkt. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna.

Produktbeskrivning

AIR-FLOW® Perio (profylaktiskt pulver) används för subgingivala behandlingar.

Detta pulver ska endast användas för tandvård med EMS luftpolerande apparat.

Tillämpningar

Detta pulver tar bort subgingival biofilm och rekommenderas för följande procedurer:

- Avlägsnande av periodontal biofilm,
- Underhåll av periodontal terapi efter avslutande av initial behandling,
- Underhåll av implantat (inkluderande polerat titan).

Detta pulver kan användas för vanliga supragingivala tillämpningar som beskrivs i systemhandboken och är speciellt lämpat för känsliga supragingivala tillämpningar som:

- Färgstättning runt sulcus,
- Behandling i närvaro av dolda kompostmaterial,
- Rengöring av känsliga områden.

Användning

För periodifickor större än 5 mm (upp till 9 mm) använd periodoflödeshuvudet under maximalt 5 sekunder.

För grunda periodifickor (upp till 5 mm), använd den vanliga luftdeshanddelen för att spraya varje sida av tanden (vestibulär, mesial, oral distal, lingval) under maximalt 5 sekunder per ficka.

Undvik att koncentrera sprayningen på en punkt, använd en cirkulär rörelse för att uppnå en jämn rengöring.

Vinkeln mellan handdelens spets och tanden kan varieras mellan 30° C och 60°. Ju mindre vinkeln är, desto mer kommer pulvret att nå in i fickan.

Kontraindikationer

Patienter som lider av övre luftvägsinfektioner, kronisk bronkit eller astma får under inga förhållanden behandlas med ett luftpolerande produkt. Luft- och pulverstrålen kan orsaka andningssvårigheter.

Överkänsliga personer kan reagera på glykollkol. Sluta använda produkten och avlägsna pulvret helt från munnen om en allergisk reaktion observeras.

Behandling av djupa periodontala fickor kan orsaka bakterier. Vidta särskilda försiktighetsåtgärder vid behandling av riskpatienter (allmänt försvagat immunförsvar, endokardit).

Rikta inte pulverstrålen mot fyllningar, kronor eller bryggor, då det kan leda till skada på lagningarna.

Rekommendationer för behandling

Patient och användare ska bära ögonskydd.

Användaren ska bära mask och handskar.

Använd nitens sug.

Saliv- eller serumtandsten kan inte avlägsnas med detta pulver.

